

WOHIN FAHREN WIR IN URLAUB?

Am Mittagstisch

Vater: „Jetzt sitzen wir schon einmal alle zusammen am Mittagstisch, dann können wir uns auch direkt über unseren Urlaub in diesem Jahr unterhalten. Also, Mutti und ich wollen ins Gebirge, nach Österreich oder in die Schweiz. Was meint ihr?“

Holger: „Vati, bitte! Lass uns in den Ferien nach Italien oder Spanien fahren! Da ist es wärmer als in den Alpen und wir können am Strand in der Sonne liegen und im Meer baden.“

Mutter: „Holger, müssen wir denn jeden Urlaub am Meer verbringen? Im Gebirge ist es bestimmt genauso schön wie dort. Wir können wandern und Ausflüge in die Natur machen. Schwimmen kannst du übrigens auch, denn fast alle Hotels haben einen Swimmingpool. Und noch etwas, das Meer in Italien finde ich ein bisschen schmutzig.“

Holger: „Und sind die Hotelzimmer genauso gut wie die Appartements in Italien oder Spanien?“

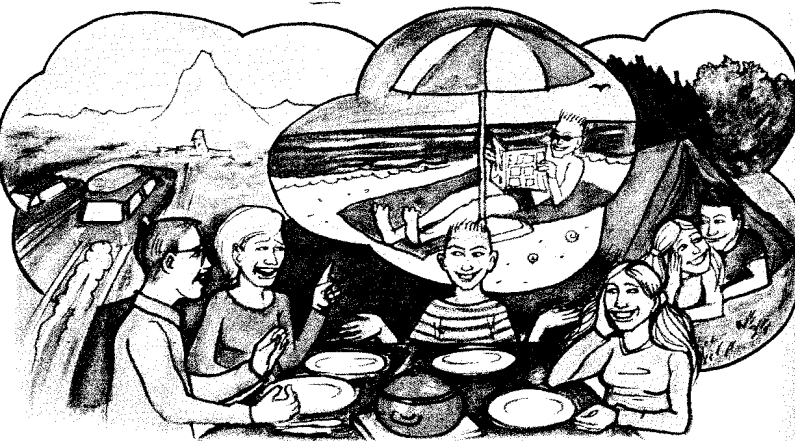
Vater: „Oft noch besser. Alle Zimmer sind mit Dusche und Balkon. Einige Hotels bieten Zimmer mit Fernseher und Telefon an. Wir können vor allem eine Unterkunft mit Halbpension oder Vollpension im Reisebüro buchen und Mutti muss nicht kochen.“

Holger: „Na ja, aber die Preise sind doch bestimmt höher als in einem Appartement.“

Mutter: „Im Gegenteil! Ein Urlaub im Gebirge ist billiger als am Meer. So steht es auch in den Reisekatalogen.“

Vater: „Was ist eigentlich mit dir, Rita? Hast du keine Meinung?“

Rita: „Nun, am Meer sind sicherlich die Temperaturen höher als in den Bergen. Dort ist aber die Luft frischer. Die Appartements in Italien oder Spanien sind wahrscheinlich größer als die Hotelzimmer in der Schweiz oder in Österreich, trotzdem kann es dort komfortabler und gemütlicher sein. Und der Preis? Ihr glaubt, ein Urlaub am Meer ist teurer als ein Urlaub im Gebirge. Ach, wisst ihr, ich mache dieses Jahr Urlaub mit meinem Freund, ohne euch! Wir zelten auf einem Campingplatz in Deutschland, wir reservieren dort für zwei Wochen. Das ist am schönsten, interessantesten und günstigsten. Ihr könnt ins Gebirge oder ans Meer fahren, es ist mir sowieso egal ...“



Wo ist der Campingplatz?

Rita: „Entschuldigen Sie, wie kommen wir zum Campingplatz 'Sommertraum'?“

Passant: „Da gibt es eigentlich zwei Möglichkeiten. Über den Waldweg kommen Sie am schnellsten zum Campingplatz, ich empfehle Ihnen aber die Hauptstraße, das ist besser für Ihre Autoreifen.“

Kai: „Danke sehr. Wie muss ich also fahren?“

Passant: „Über die Hauptstraße immer geradeaus, an der Kreuzung müssen Sie dann nach rechts abbiegen. Vor der Pension 'Waldesruh' biegen Sie nach links ab und ungefähr nach zwei Kilometern finden Sie schon einen Wegweiser.“

Etwas später.

Rita: „Endlich sind wir da, aber sieh mal: Da steht ja Vaters Auto!“

Kai: „Und da kommt er auch schon!“

Vater: „Hallo, ihr beiden! Na, seid ihr überrascht?“

Rita: „Das kann man wohl sagen. Aber was ist nun mit eurem Urlaub im Gebirge oder am Meer?“

Vater: „Ach, ich glaube, du hast Recht. Ein Campingurlaub mit der Familie ist doch am angenehmsten und kostet am wenigsten.“

Kai: „Und von wem haben Sie die Adresse?“

Rita: „Kai, ich weiß schon von wem ...“

ab/biegen odbočit, zahnout
e **Adresse** (-, -n) adresa
an/bieten nabídnout, nabízet
s **Appartement** (-s, -s) [apart'mä:] apartmá, byt
r **Ausflug** (-[e]s, -e) výlet
r **Autoreifen** (-s, -) pneumatika
baden koupat (se)
r **Balkon** (-s, -e nebo -s) balkon
r **Berg** (-[e]s, -e) hora
buchen rezervovat
denn neboť
direkt přímo; přímo, rovnou
einmal jednou, jedenkrát
e **Ferien** mn. č. prázdniny
r **Fernseher** (-s, -) televizor
s **Gebirge** (-s, -) pohoří, hory
genauso právě tak
glauben (u)věřit, myslet (si)
e **Hauptstraße** (-, -n) hlavní ulice
s **Hotel** (-s, -s) hotel
r **Kilometer** (-s, -) kilometr

komfortabel pohodlný, komfortní
e **Kreuzung** (-, -en) křižovatka
lassen (er lässt) nechat
links vlevo
s **Meer** {-[e]s, -e) moře
r **mein** dominovat se, myslet (si)
e **Meinung** (-, -en) mínění, názor
e **Möglichkeit** (-, -en) možnost
e **Natur** (-, 0) příroda
r **Passant** (-en, -en) chodec
e **Pension** (-, -en) [pãzi:ɔn] penzion
rechts vpravo
s **Reisebüro** (-s, -s) cestovní kancelář
r **Reisekatalog** (-s, -e) katalog cestovní kanceláře
reisen cestovat
reservieren rezervovat
schmutzig špinavý, špinavé
schnell rychlý; rychle
schwimmen plavat
sicherlich zajisté, jistě
e **Sonne** (-, 0) slunce

r Strand {-[e]s, -e) pláž
r **Swimmingpool** (-s, -s) [ˈswɪmɪŋpu:l] bazén
e **Temperatur** (-, -en) teplota
trotzdem přesto
überrascht překvapený; překvapeně
ungefähr asi, přibližně
e **Unterkunft** (-, -e) ubytování
r **Urlaub** {-[e]s, -e) dovolená
verbringen strávit, trávit (dovolenou)
wahrscheinlich pravděpodobný; pravděpodobně
r **Wald** {-[e]s, -er) les
wandern chodit na pěší výlety
warm teplý; teple
r **Weg** {-[e]s, -e) ulka
r **Wegweiser** (-s, -) ukazatel cesty, směrová tabulka
zelter stanovat

am Strand in der Sonne liegen ležet na pláži na slunci
an der Kreuzung na křižovatce
Das kann man wohl sagen. Dá se to tak říci.
Du hast Recht. Máš pravdu.
eine Unterkunft mit Halbpension [-pãzi:ɔn] oder **Vollpension** ubytování s polopenzí nebo plnou penzí
einen Ausflug machen jet, jít na výlet
einige Hotels některé hotely
Es ist mir egal. Je mi to jedno.
Fahren Sie die Hauptstraße immer geradeaus! Jeďte pořád rovně po hlavní silnici.
für zwei Wochen na dva týdny
Hallo, ihr beiden! Ahoj, vy dva!

Ich mache dieses Jahr Urlaub mit meinem Freund. Tento rok strávím dovolenou / pojednu na dovolenou se svým přítelem.
im Gegenteil naopak
Lass uns nach Italien fahren! Pojďme do Itálie!
nach links / rechts doleva / doprava
Vaters Auto otcovo auto
Wie kommen wir zum Campingplatz [kempɪŋ-] „Sommertraum“? Jak se dostaneme ke kempu „Sommertraum“?
Wir sind im / in Urlaub. Jsme na dovolené.
Wohin fahren wir in Urlaub? Kam pojedeme na dovolenou?

hoch vysoký (u věcí, jevů)
Der Preis ist hoch. Cena je vysoká.
Srvolnajte: Emil hat Recht. (Emil má pravdu.) x Das kann nicht wahr sein! (To nemůže být pravda.)
Poznámka
Rozkazovací způsob 1. osoby čísla množného lze nahradit opisem se slovesem lassen: Lass uns nach Italien fahren! - Pojďme do Itálie.

die Reise (-, -n) cesta, cestování x **die Fahrt** (-, -en) cesta, jízda x **der Weg** {-[e]s, -e) cesta, pěšina
Gute Reise! Šťastnou cestu! Die Fahrt mit dem Bus dauert lange. Dieser Weg ist am kürzesten. Cesta autobusem trvá dlouho. Tato cesta je nejkratší.

hoch vysoký (u věcí, jevů)
Der Preis ist hoch. Cena je vysoká.
Srvolnajte: Emil hat Recht. (Emil má pravdu.) x Das kann nicht wahr sein! (To nemůže být pravda.)
Poznámka
Rozkazovací způsob 1. osoby čísla množného lze nahradit opisem se slovesem lassen: Lass uns nach Italien fahren! - Pojďme do Itálie.

hoch vysoký (u věcí, jevů)
Der Preis ist hoch. Cena je vysoká.
Srvolnajte: Emil hat Recht. (Emil má pravdu.) x Das kann nicht wahr sein! (To nemůže být pravda.)
Poznámka
Rozkazovací způsob 1. osoby čísla množného lze nahradit opisem se slovesem lassen: Lass uns nach Italien fahren! - Pojďme do Itálie.

hoch vysoký (u věcí, jevů)
Der Preis ist hoch. Cena je vysoká.
Srvolnajte: Emil hat Recht. (Emil má pravdu.) x Das kann nicht wahr sein! (To nemůže být pravda.)
Poznámka
Rozkazovací způsob 1. osoby čísla množného lze nahradit opisem se slovesem lassen: Lass uns nach Italien fahren! - Pojďme do Itálie.



1.	auf den Urlaub	in Urlaub	im Urlaub
2.	ans Meer	am Meer	zum Meer
3.	Ausflüge	Ausflüge	Anflüge
4.	auf der Sonne	unter der Sonne	in der Sonne
5.	gerade	genauso	direkt
6.	am Dusche	mit der Dusche	mit Dusche
7.	Büchern	buchern	buchen
8.	im Berg	im Gebirge	ins Gebirge
9.	komfortabel	komfortabel	komfortabler
10.	recht	Recht	wahr
11.	fahren	gehen	laufen
12.	zähle	zelle	zelle

1.	auf den Urlaub	in Urlaub	im Urlaub
2.	ans Meer	am Meer	zum Meer
3.	Ausflüge	Ausflüge	Anflüge
4.	auf der Sonne	unter der Sonne	in der Sonne
5.	gerade	genauso	direkt
6.	am Dusche	mit der Dusche	mit Dusche
7.	Büchern	buchern	buchen
8.	im Berg	im Gebirge	ins Gebirge
9.	komfortabel	komfortabel	komfortabler
10.	recht	Recht	wahr
11.	fahren	gehen	laufen
12.	zähle	zelle	zelle

Wohin fahre ich dieses Jahr 1. _____? Ins Gebirge oder 2. _____? Also, im Gebirge kann ich wandern und 3. _____ in die Natur machen. Am Meer kann ich baden und 4. _____ liegen. Die Pensionen im Gebirge sind aber 5. _____ gut wie die Hotels am Meer. Alle Zimmer sind 6. _____ und Balkon. Ich kann eine Unterkunft mit Voll- oder Halbpension 7. _____ Und die Preise? Ein Urlaub 8. _____ ist sicher billiger als am Meer. Ich meine, am Meer sind aber die Hotels größer und 9. _____ und vor allem ist es hier wärmer. Ein Campingurlaub? Hm, Sie haben 10. _____, das ist eigentlich am schönsten und günstigsten. Alle möchten ans Meer oder in die Alpen 11. _____, aber ich 12. _____ lieber an einem Fluss in Tschechien.

I. Přečtěte si text. Lesen Sie den Text.
I. Doplňte chybějící výrazy z tabulky pod textem. Ergänzen Sie die fehlenden Ausdrücke aus der Tabelle unter dem Text.

II. Richtig x falsch? Kreré výpovědi odpovídají textu? Welche Aussagen entsprechen dem Text?

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.

a) Im Gebirge kann ich im Wald spazieren gehen.
b) Die Pensionen im Gebirge sind besser als die Hotels am Meer.
c) Ich kann eine Unterkunft mit Voll- und Halbpension reservieren.
d) Ein Urlaub am Meer ist teurer als im Gebirge.
e) Am Meer sind die Hotels größer und wärmer.